

**ELŐFIZETÉS**  
**HELYBEN ÉS VIDÉKEN**  
 Egy évre ... 180 Lei.  
 Fél évre ... 90 Lei.  
 Egy negyed évre 45 Lei.  
 Egy óra ... 15 Lei.

Hirdetések  
 árszabás szerint.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

**SZERKESZTŐSÉG:**

Aradi és csanádi egyesült  
 vasutak palotájában.  
 TELEFON-SZÁM: 282.

**KIADÓHIVATAL:**

Aradi Nyomda Vállalat  
 Bulvárdal Rogala Ferdi-  
 mand I. (József téri) 22  
 TELEFON-SZÁM: 124.

Arad, 1921.

Főszerkesztő  
**Stauber József.**

Vasárnap, július 17.

## Szendrey Mihály ismét a színház élén

(A városi színház új művészi vezetője. — Róna Dezső továbbra is igazgató marad.)

Az aradi városi színház művészi vezetésében a közeli időben változás következik be, amely bizonyára széles körben fog meglepetést kelteni. Történt ez az utolsó órában, amikor már annak a veszedelme fenyegetett, hogy a színház kapui bezárulnak. A színház vezetésében bekövetkezett változás az, hogy Szendrey Mihály volt színigazgató ismét átvette a városi színház művészi vezetését.

### Hajza Róna Dezső ellen.

Az utóbbi időben a színház súlyos válsággal küzdött. A közönség ugyanis nem látogatta az előadásokat, aminek indító oka nemcsak a súlyos gazdasági helyzetben rejlett, hanem főként abban, hogy Róna Dezső színigazgató ellen tervszerű hajza indult meg nemcsak Aradon, hanem az Erdélyi és Bánsági Színészegyesületben is. A nyilvánvaló cél az volt, hogy a törekvő fiatal színigazgatót, akinek még nem lehetnek tapasztalatai egy nagy színház vezetése körül, teljesen lehetetlenné tegyék. Ez a mozgalom magából a szintársulatból indult ki még abban az időben, amikor az aradi színészek szakszervezetesdit játszottak, amit Rónának végül is erélyes kézzel kellett megszüntetnie, mert a „szak szervezett” művészek folyton szervezeti ügyekkel foglalkoztak, próbákra nem jártak s ez a fegyelmetlenség oly súlyos hatással volt az előadásokra, hogy bizony a közönség elszokott a színházról. Ezt a kisdéd játékot tehát megszüntette Róna Dezső, ami sehogysem tett szert azoknak a tagoknak, akik urak és teljhatalmu diktátorok akartak lenni a színházban. Megindították tehát a színigazgató ellen az alattomos harcot. Eleinte a közönség között csinálták a propagandát és sikerült is némi averziót kelteni az új rezsim ellen. Azután kapóra jött a timisoarai (temesvári) kirándulás, amit úgy állítottak be Róna ellenségei, hogy az aradi színigazgató elárulta a magyar színészetet. Mindenki tudja, hogy Róna akkor milyen kényszer hatása alatt állott. Ezt maga dr. Janovics Jenő, a színészegyesület elnöke is megállapította. De a hajza azért tovább folyt alattomosan és nyíltan, mert ezek a derék emberek nem tudták megbocsájtani azt, hogy egy fiatal ambíciózus színész került az aradi színház élére. Mi sokszor konstatáltuk, hogy a színház vezetésében voltak és vannak hibák. Elvégre Róna mindössze egy éve igazgató, s így nem rendelkezik a színigazgatáshoz szükséges sok-sok tapasztalattal. De ahelyett, hogy pályatársai jóakarattal támogatták volna, azok egy része az egyre tornyosuló hullámokba a maga be-  
 nyomom az igazgatót.

### Szendrey — művészeti vezető.

Az aknamunka már majdnem sikerült. Egyszerre azonban hazaérkezett Karlsbadból Szendrey Mihály, a volt színigazgató. Szomorúan látta, hogy milyen súlyos válságba került a színház. Elhatározta tehát, hogy okvetlenül segíteni fog fiatal utódján, hogy ezzel egyuttal az aradi magyar színészetet is kisegítse a válságból. A színházak finanszírozó konzorcium is belátta, hogy kivezető utat kell keresni és ezért tegnap tanácskozásra ült össze, amelybe bevonta Szendreyt és Rónát is. A tanácskozáson arra a megállapodásra jutottak Szendreyvel, hogy átveszi a színház művészi ügyeinek vezetését. A konzorcium Róna igazgató hozzájárulásával felhatalmazta Szendreyt, hogy ezentul kizárólag ő intézze a művészeti ügyeket. Ő állítsa össze a műsört, ossza ki a szerepeket és állapítsa meg a próbák sorrendjét. A konzorcium garanciát nyújtott Szendreynek az iránt, hogy működésébe senkinek beleszólása nem lesz. A megállapodás értelmében a színház tulajdonképeni igazgatója továbbra is Róna Dezső marad, akinek azt a jogot biztosították, hogy a tagokat ő szerződési és intézi az igazgatás adminisztratív és pénzügyi ügyeit.

A színház művészi vezetésében beállott változást bizonyára meglepéssel fogadja mindenki, aki az aradi magyar színészet sorsát a szívében viseli. Szendrey Mihály művészi vezetése alatt remény van arra, hogy a színház ugyanarra a nivóra fog emelkedni, amelyen régen állt és főként remény van arra, hogy az anarchisztikus tendenciák egyszer és mindenkorra meg fognak szűnni. Szendrey Mihály színigazgatói képességeit nem szükséges ismertetni, hiszen mindenki ismeri őt.

### Megszűnik a grófi cím.

(Törvény a nemesi címek, méltóságok és címerek eltörléséről.)

BUCURESTI. A képviselőház elé a kormány a következő törvényjavaslatot terjesztette:  
 1. Tilos román állampolgároknak bárhol és bármikor hercegi, grófi, bárói vagy nemesi előnevet, címzést, továbbá címert, koronát, vagy hasonnemű megkülönböztető jelzést használni. Aki ez ellen vét, azt 5—10.000 lei pénzbüntetéssel sújtják. Visszaesés esetén a büntetés szigorubb lesz.  
 2. Román állampolgár a fenti kitüntetésekét külföldi államtól sem fogadhatja el. Azt, aki mégis elfogadja, az első pontban foglalt büntetéssel sújtják.  
 3. Nyomdászok, vésnökök, festők 2—5000 lei büntetést kapnak, ha az eltiltott címeket, címereket,

vagy előneveket kinyomtatják, vésik vagy festik. 4. Ujságok, folyóiratok, vagy időszaki lapok tulajdonosait a nyomdással egyetemlegesen büntetik, ha valamelyik közleményben vagy cikkben az eltiltott címeket használják, vagy kinyomtatják. 5. Doktori, mérnöki, ügyvédi és orvosi címet csak azok használhatnak, akik egyetemi oklevéllel bírnak, vagy külföldön szerzett oklevelüket nosztrifikáltatják. 6. A „volt képviselő”, volt „szénátor” címzés használata tilos. 7. Az eljárás és az ítékezés a törvényszékek hatáskörébe tartozik. Az ügyeket soron kívül kell letárgyalni. 8. A kiszabott pénzbüntetést behajt-hatatlanlás esetén fogházbüntetésre változtatják át.

### Csereállomások.

(Az aradi vasuti konferencia befejezése.)

Az aradi vasuti konferencia már három nap óta tanácskozik. A román-magyar vasuti bizottság mint a napokban jelentette az Aradi Közlöny, a különböző postai, vasuti vám- és államrendőrségi részletkérdések pontos megjelölésére szakkbizottságokat nevezett ki, amelyek ma délelőtt folyamán fejezték be a tárgyalásokat. A szakkbizottsági tárgyalások eredményéről jegyzőkönyvet vettek fel, s ez után a szakkbizottságok által készített jegyzőkönyvek összeegyeztetése és aláírása következett. Értesülésünk szerint ez ma délután történt meg. Holnap délelőtt lesz a legutolsó tárgyalás: egy plenáris ülés, amely alkalommal várható, csak az aradi vasuti konferencia végső eredményeinek publikálása. Ennek megtörténte után a magyar vasuti bizottság vasárnap délután külön vonattal visszautazik Budapestre. A vasuti konferencia eddigi tárgyalásairól a következőket tudtuk meg:

— A kurticsi és a kökös házal pályaudvarokat megegyezés szerint csereállomásokká építik ki. Ezzel feleslegessé válik az, hogy az egyik ország vasuti személyzetének a vonatokkal a másik ország területére is be kelljen mennie. A csereállomások felépítéséig azonban a nemzetközi gyorsvonat magyar személyzete provizórikusan továbbra is bejőhet román területre. A személyvonatoknak a határon való maximális tartózkodási ideje három óra, ebből a kimenő állomásonál egy órát, a bemenőnél két órát időzhet a vonat. Ez alatt az idő alatt kell elvégezni az utlevelek ellenőrzését és a csomagvizsgálatot. A tárgyalások értesülésünk szerint minden tekintetben a legnagyobb egyetértés mellett folytak.

## Aprópénzhiány Aradon.

(A germán leiekért csak nagycimletű bankjegyeket adnak.)

A pénzbecserelés után valóságos válságba juttatta a kereskedelmet az aprópénzhiány. A közönség nem tudott vásárolni, mert csupa nagycimletű bankjegyekkel rendelkezett. A sok panasz arra indította a bucarestii kormányt, hogy a már nagyrészt a forgalomból kivont apró germán leiket újból a közönség rendelkezésére bocsássa. A germán leiek a rendelet szerint tudvalevőleg e hó végén értéküket veszítik, és így mindenki siet pénzét National bankjegyekre átcserezni. A Banca Nationala pedig az átvett aprópénzt is majdnem minden esetben nagy pénzre cseréli be. Ennek előreláthatólag az lesz a természetes következménye, hogy megint ottünik az aprópénz. Kívánatos lenne, ha az illetékes tényezők előre gondoskodnának megfelelő mennyiségű apró címletű National bankjegyekről.

## Kun Bélát elfogták a lengyelek.

KRAKO. Ideérkezett távirafajeleni, hogy Kun Béla volt magyar népbiztost a lengyel hatóságok Lembergben letartóztatták. A jelentés szerint Kun Béla propaganda körúton volt több moszkvai bolsevista-vezér társaságában és titokban lopózkodott be Lembergbe, ahol fellestették. A lengyel hatóságok egyidejűleg teleplezték és ártalmatlanná tették a moszkvából irányított titkos propaganda-centrumot. A Kun Béla elfogatásáról szóló hírt hivatalos formában még nem erősítették meg.

## Csehországnak sok a magyarja.

(Cseh-magyar határküzgalgítás.)

KASSA. Smeral cseh szociálistá vezér egy kassai gyűlésen a cseh-magyar határküzgalgításról szólva kijelentette, hogy a cseh-szlovák köztársaság nemzeti jellegének rovására több magyar lakosságot fogadott be, mint a mennyinek befogadására a körülmények kényszerítették. Cseh-szlovákiának veszedelmesen sok a magyarja. Maga Tusar volt miniszterelnök nyíltan kijelentette, hogy a cseh-magyar határok természetellenesek. A magyarokkal megegyezést kell létesíteni, hogy a cseh-szlovák köztársaság megszabaduljon a számára szinte megemészthetetlen tisztára magyar területektől. Rekompenciációképpen ezen területek átadásáért Magyarország vállalja el az eddig Budapest felé irányuló slovenszkoí vasutvonalak Csehország irányában való kiépítésének költségeit.

## Irodalom és művészet.

**Élők — a holtaknak.**

(Berky Lili és Gózon Gyula a temetőben.)

Az aradi városi színház kedvelt vendégművészei Berky Lili és Gózon Gyula elhatározták, hogy rövid aradi tartózkodásuk alatt is áldozni fognak régi, elhalt kollegáik emlékének és egyszer felkeresik az Aradon pihenő elhunyt színésztársaik sírjait. Ma délelőtt a művészpár kocsihoz ült és kihajtatott az aradi felső temetőbe. A hideg, fehér sírkövek között könnyecskéktől csillogó szemekkel kereste fel Berky Lili és Gózon Gyula a régi aradiak kedvenceinek: Nyilassy Matyi, Fóris Pista, Bács Károly, Kulcsár Lajos, Odry Lehel és Bánházy Etel sírjait. Az elhalt kollegák sírjai mellett elmondtak egy-egy régi emléket s egy kis virágot helyeztek a néma sírkövekre.

\* A nyári szinkör heti műsora. Hétfő: Monna Vanna. Beregi Oszkár m. v. Kedd: Aranyember. Beregi Oszkár m. v. Szerda: Egy szegény ifju története. Beregi Oszkár m. v. Csütörtök: Bizánc. Beregi Oszkár m. v. Péntek: Hamlet. Beregi Oszkár m. v. Szombat: Hejehuja báró. Vasárnap: Aranykakas.

\* Előadás a téli színházban. A bucuresti nemzeti színház egy lelkes művészgárdája pénteken este 9 órai kezdettel szépsikerű előadást rendeztet az aradi téli színházban. A közönség hálás tapsokkal fogadta Vouiescu Romulusnak komoly előadásban színrehozott „Prejudicata” és „Patania lui Burah” című két elmés színművét.

\* Beregi Oszkár hétfőn kezd meg több estére szóló vendégjátékát a nyári szinkörben. Hétfőn Monna Vanna, kedden Aranyember, szerdán Egy szegény ifju története, csütörtökön Bizánc, pénteken Hamlet kerülnek színre, mely darabokban Beregi Oszkár játssza a férfi főszerepeket. A színház igazgatóságának óriási nehézségek árán végérvényesen sikerült Beregi Oszkár ezekre az estékre lekötnie s így a közönség felcsigázott érdeklődése fellépését iránt most már kielégülést nyer. Beregi külföldi szenzációs sikereit szem előtt tartva, biztosra vehető, hogy Aradon is a magyar szó és színművészet legkiválóbb reprezentánsához méltó ünnepeletésben fogja őt közönsége részesíteni.

\* Berky Lili és Gózon Gyula tegnap rendezték második kabaré-előadásukat a színházban. Az illusztris vendégművészek magas művészetükben ragyogtatták művészetüket. Az a közvetlenség, hatásra nem dolgozó egyszerű stílus, amellyel úgy a magánszámokat, mint a kétszínű alkotáások szerepeit ajafestették, elérte azt, ami el kellett érnie: a közönség kellemesen szórakozott s szinte lelkesedéssel sokat tapsolt a művészpárnak. Igen szép sikere volt Thomay Masának egy zsoke-táncsal, a melyet szünni nem akaró tapsra meg kellett ismételnie. Ezenkívül Ocskay Mihály és Takács Mihály adtak elő dalokat szép siker mellett.

\* Új műsor az Apollóban és az Urániában. Hétfőn úgy az Apolló, mint az Uránia színház új műsort mutat be. Az Apolló „Háborgó lelkek” című olasz szociális drámát, az Uránia pedig „Az aranyforrás” címen nagyszabású társadalmi drámát tűzött műsorra. Mindkét kép a szezon legkiválóbb slágere közé tartozik. Mindkét színház igazgatósága intézkedéseket tett arra, hogy modern szelbözletök állandóan hívősen tartsák a nézőteret.

## Egy idegbajos aradi ügyvéd gyógyulása.

— Hír Reisinger Sándor sorsáról. —

Annakidején sokat foglalkoztak a lapok azzal, hogy dr. Reisinger Ferenc aradi ügyvédet súlyos idegbajjal kénytelenek voltak hozzátartozói Budapestre szállítani, ahol gyógykezelés alá vették. A tekintélyes aradi család iránt általános volt a részvétel annál is inkább, mert előzőleg Reisinger Sándor aradi műépítész is súlyos idegbajjal egy budapesti gyógyintézetben kellett elhelyezni. Dr. Reisinger Ferenc különböző szanatoriumokban keresett gyógyulást s miután több neves orvostanár kezelte, egészsége teljesen helyreállt és tegnap gyógyultan érkezett vissza Aradra, ahol átvette ügyvédi irodája vezetését. Dr. Reisinger Ferenc most teljesen egészséges és jól érzi magát, ami bizonyára osztatlan örömet kelt barátai és ismerősei körében.

Reisinger Sándor műépítésről is érdekes híreket hallottunk. A nagy tudású műépítész betegségét

vérbaj előzte meg. A Schwarzer szanatorium orvosainak, ahová hozzátartozói szállították, a család azt a kérelmet terjesztette elő, hogy oltás alá salvarsannal a nagybeteg műépítész. A kezelő orvosok azonban a család határozott kérése ellenére sem merték az oltást végrehajtani, mert szupponálták, hogy a szövetekben elváltozás történt és attól tartottak, hogy ezzel a módszerrel esetleg meggyorsíthatnák a katasztrófa bekövetkezését. A család ekkor dr. Ransburghoz, a híres idegyógyászhoz fordult, aki szintén vonakodott a salvarsan oltástól. Végül is Reisinger Sándor hozzátartozói dr. Morevesik orvosprofesszorhoz fordultak, aki a beteget beoltotta salvarsannal. Többszöri oltás után Reisinger Sándor állapotában javulás állt be. Remélhető, hogy az orvosok visszaadják Reisinger Sándort eddigi működési körének, a melyet oly sikerrel végzett.

\* Az orleansi szűz szentté avatása. (Látványos történelmi film utóljára az Apollóban.) Két napon át a közönség páratlan nagy érdeklődése mellett mutatta be az Apolló színház, a világtörténelem egyik legnevezetesebb női alakjának, az orleansi szűznek szentté avatását. A pápa őszentsége által való szentté avatását mutatja be a film, a mely a vatikáni életbe enged bepillantást. Eddig még egyetlen felvétel, mely a Szentatyáról, udvari életéről és a Vatikánról készült. A film egy-egy jelenete csodásan szép, szeretnők megállítani a pergő filmet és hosszan elnézni a festői szép felvételekben. Róma csodás szépségei varázsolódnak szemünk elé. E csodás film, melynél művészbet és látványosabbat keveset látott Arad mozibáráró közönsége, rendkívül érdeklődő s a szemlélőnek lebilincselően lekötö a figyelmét. E kiváló filmet még vasárnap vetíti az Apolló színház.

\* Tetszsvágy mérge. Az Uránia színház a megszokottnál is jobb műsort mutat be, mely a filmpiac legfrissebb ujdonságai közé tartozik. Tetszsvágy mérge a címe ennek a nagystílusú filmnek, amelynek szűzségében egy kiváló filmíró az ember sorstragédiáját rajzolja meg mestersen. Marió fiatal orvos nyugodt életet él anyjával s Emma nevű unokatestvérével, ki jegyese. Diák éveiben könnyelműsködött s egy ifjúkori ballépésére alaposan ráfizet. Gyermek volt egy művésznővel, Vandával, aki miatt kénytelen elhagyni Emmát és feleségül venni gyermeke anyját. Vanda költekező és követelőző s Marió jóvedelme Vanda fényűzését nem tudja fedezni, lopásra vetemedik. Az orvosi intézet pénzalapjából emel el. Leszámlálásnál a hiányzó pénzt nem tudja megszerezni s Vandától kér néhány ékszer, de az elutasítja. Marió öngyilkos akar lenni, de egy barátja akad, ki pénzt kölcsönöz neki, aki Emmától kapja, ki egész homományát erre áldozta. Marió megmenekül, de nem tudja honnan jött a pénz. Időközben Vanda megszökik és Marió visszatér anyjához s Emmát feleségül veszi. Boldogan élnek. Boldogságukat csak Vanda zavarja meg egy pillanatra, ki fokról-fokra züllött, míg egy napon betámolyog egykori férj házába, hogy annak kárjait között befeljeze életét. A főszerepben Dionera Jakobini ragyogtatja egyéni művészetét. E művészi film még vasárnap marad az Uránia műsorán.

## Német kivándorlás Felsősziléziából.

(Corfanyt megakarták lincselni.)  
BÉCS. A kattowitzi vasúti igazgatóság jelentése szerint több, mint negyvenezer német vándorolt ki Felsősziléziából és a német birodalom belsejében telepedett le.

BERLIN. Felsősziléziából ismét véres zavargásokat jelentenek. Ujra napirenden vannak a bántalmazások, gyilkosságok és fosztogatások. Tegnap Oppelnben híre járt, hogy Corfany lengyel felkelő vezér a tartományi bankban tartózkodik. A tomeget katonaság szórta szét. Később kiderült, hogy Corfany nincs is Oppelnben, csak helyettese és titkára tartózkodik ott. A helyettes és a titkár a zavargók kirángatták az ablakból és félholtra verték.

## Dr. Weil Karoly ügye.

(Még nem fejeződött be a nyomozás.)

Amikor először jött a hír Aradra, hogy dr. Weil Károly volt aradi rendőrkapitányt Budapesten letartóztatták állítólag politikai természetű okok miatt, az az általános vélemény alakult ki, hogy dr. Weil Károlyt alaptalan feljelentésre fosztották meg szabadságától. Azóta nehézkesen lassan folyik a nyomozás a volt aradi rendőrkapitány ügyében. Már eddig is több tanut hallgattak ki, akiknek vallomásából kiderült, hogy dr. Weil teljesen ártatlan az ellene emelt vádakban. Most arról értesülünk, hogy a nyomozást Weil ellen Szegeden folytatják, mert onnan érkezett a feljelentés ellene a budapesti ügyész séghez Mihelyt a szegedi tanukat kihallgatták, dr. Weilt visszaviszik Budapestre, a nyomozást befejezik és a vizsgálóbíró dőnteni fog a volt rendőrkapitány további sorsáról.

OROSZORSZÁG

## Megnyílik

a szülészeti klinika.

(Bábaképző tanfolyam a Fischer Eliz féle árvaházban.)

Az Aradi Közlöny annakidején hírt adott arról, hogy a Fischer Eliz árvaház épületében a közeljövőben szülészeti klinika nyílik meg. Közöltük annakidején a klinika igazgatójának, Albu főorvos nyilatkozatát, amely szerint a szülészeti klinika megnyitásának előkészületei széles mederben haladnak előre és hogy a klinika keretében egy állandó szülészeti és bábaképző tanfolyamot is létesítenek. Az aradmegyei orvosi hivatalt ma arról értesítették, hogy az aradi szülészeti klinikát, szeptember 5-én átadják hivatásának. Az ugyanakkor megnyíló bábaképző tanfolyamra jelentkezőknek kérvényüket az állampolgári igazolvánnyal, a keresztlevéllal, az orvosi és erkölcsi bizonyítvánnyal együtt augusztus 15-ig kell benyújtani a klinika igazgatóságához. A tanfolyamra csak 20—35 év közötti nők iratkozhatnak be. A tanfolyamon részt vevők havi 50 lei ellenében teljes ellátást és lakást kapnak. Abban az esetben, ha a jelentkezők közjegyző által hitlesített bizonyítvánnyal igazolni tudják, hogy semmiféle vagyonnal nem rendelkeznek, állami ösztöndíjért folyamaodhatnak. Ennek megadása esetén teljesen díjtalan ellátást biztosít a szülészeti tanfolyam részt-

\* Jegyek az összes heti előadásokra előre válthatók a téli színház pénztáránál d. e. 10 órától 12-ig és d. u. 3—5 óráig.

## A magyar Alföld közbiztonsága.

(Interpelláció a magyar nemzetgyűlésen.)

BUDAPEST. A magyar nemzetgyűlés tegnap esti ülésén Beniczky Ödön interpellációt terjesztett elő a Duna és Tisza közötti terület közbiztonsági állapotainak orvoslása dolgában. Az ülés délután öt óráig húzódott el. Beniczky Ödön nagy zaj között számos adatot sorolt fel arról, hogy a nagy magyar Alföldön milyen alacsony fokozatban áll a közbiztonság. Gróf Bethlen István miniszterelnök nyomban válaszolt az interpellációra és kijelentette, hogy a kormány Bernolák Nándor miniszter tegnapelőtt nyilatkozatának alapján állva eltökélte, hogy a bűnöket meg fogja torolni. Már régebben felkérte Beniczky Ödönt, hogy adja át neki adatait, de Beniczky azt válaszolta, hogy ezt a politikai fegyvert nem engedheti ki a kezéből. Gróf Ráday Gedeon belügyminiszter néhány szóval válaszolt az interpellációra. A nemzetgyűlés úgy gróf Bethlen, mint gróf Ráday választát tudomásul vette.

OROSZORSZÁG

## A magyar hadifoglyokért.

(A magyar újságírók a világ sajtójához.)

BUDAPEST. A Magyarországi Újságírók Egyesülete tegnap tartott ülésén elhatározta, hogy a világ sajtójához fordul az Oroszországban színlódó 60,000 magyar hadifogoly és az orosz börtönökben szenvedő másfélezer magyar tuzs érdekében. Az ülésen megjelent Huszár Károly volt magyar miniszterelnök is, aki a nemzetgyűlésen tudvalevőleg megindította a hadifogoly akcióit. Huszár Károly, aki maga is újságíró, ismertette a magyar hadifoglyok rettenetes sorsát és azt hangoztatta, hogy a magyar újságíró egyesületeknek meg kell nyerniük az akcióhoz a külföldi sajtótestületeket.

vevőinek a klinika igazgatósága. A felvételi vizsgát szeptember 1-én tartják meg. A klinikán a betegek részére értesülésünk szerint háromféle osztályt állít fel a klinika igazgatósága: a III. osztályu ellátás napi 25 lei, a II. osztályu napi 35 lei és az I. osztályu különszobával napi 80 lei.

## LEGUJABB.

Verekedés a cseh parlamentben.

**Prága.** A cseh képviselőház tegnapi ülésén a napirendi kérdés leszavazásánál a német képviselők kivonultak a teremből. **Beran** nagy német képviselő magából kikelve így kiáltott: — Ebben a társaságban nincs keresni valónk! Erre **Sajdl** cseh szocialista képviselő Berant kétszer arculütötte és rákiáltott: — Maga csirkefogó! **Brunner** nagynémet képviselő arra biztatta Berant, hogy adja vissza a pofont. Sajdl erre rávetette magát Brunnerre is, amiből általános verekedés keletkezett és ez a folyóson is folytatódott.

Egy magyar tudós halála.

**Budapest.** **Haraszthy Gyula** egyetemi tanár, a francia irodalom európai hírű kutatója meghalt. **Haraszthy** 1858-ban Clujon (Kolozsvárt) született. Leghíresebb munkái a Csokonay Vitéz Mihályról szóló életrajza és Arany Jánosról, Tennysonról, Duseról szóló irodalmi tanulmányai a francia költészetéről és a naturalista regényről szóló nagyobb művei. Fordított több színművet, elbeszélést és regényt franciából, olaszból, angolból és spanyolból.

Fascisták és szocialisták.

**Róma.** A fascisták és szocialisták véres összeütközései az utóbbi napokban többször megisméltődtek. Firenzében, Turinban, Modenában, Páduában és más helyeken a fascisták erősen felfegyverzett nagy csoportokban léptek fel.

Rokkantház

a repülőtéren.

(Nem lehet kórházat építeni.)

Megírta az **Aradi Közlöny**, hogy az állam felajánlotta a városnak közkórház céljaira a repülőtéren levő épületeket, amelyek a hadsereg tulajdonában vannak. A clujai (kolozsvári) egészségügyi felügyelő aradi tartózkodása alatt megtekintette a repülőtéren levő épületeket és meggyőződött arról, hogy azok nem alkalmasak közkórház céljaira részben azért, mert messze vannak a várostól, részben pedig mert sem vízvezetékekkel, sem csatornázással nincsenek ellátva. Mivel egy közkórház csatornázás és vízvezeték nélkül nem működhetik és a csatornázás és vízvezeték odavezetése óriási költségekbe kerül, a clujai (kolozsvári) egészségügyi főfelügyelőség elhatározta, hogy a repülőtéren levő épületekben nem kórházat, hanem rokkant házat fog létesíteni. Itt fogják elhelyezni a munkanélküli rokkantakat, akik különféle kézműipari cikkeket fognak termelni. A repülőtéren a városnak 300 hold földje van, amelyet a rokkant házba helyezett rokkantak fognak megművelni. A clujai (kolozsvári) egészségügyi főfelügyelőség tervezetet készített a repülőtéren levő épületekről, a melyek egy részének építkezése még nincs teljesen befejezve. Az épületek rendbehozását rövid időn belül megkezdik és néhány hónap múlva átadják azokat rendelkezésükre.

## Véget ért a nyomozás a Bohus-ügyben.

— A bárói család ügyvédjének nyilatkozata. —

Az **Aradi Közlöny** megírta, hogy az államrendőrség az újszentannai vitás birtokeladás ügyében tegnapelőtt este kihallgatta báró Bohus Zsigmond és báró Bohus László aradi földbirtokosokat. A bárófivérek kihallgatása tegnap és ma folytatódott. Az államrendőrség a mai nap folyamán befejezte a nyomozást és az iratokat átteszi a királyi ügyész séghez. Ezzel egyidejűleg a két bárót véglegesen szabadon bocsájtják. A nyomozás eredményéről hivatalos közlést nem adtak ki s így csak arra szorítkozhatunk, amit dr. Goró Artur aradi ügyvéd, a Bohus-család jogi képviselője adott az **Aradi Közlöny** munkatársának. Dr. Goró Artur nyilatkozata a következő:

— Báró Bohus Zsigmond és báró Bohus László 1200 holdnyi földbirtokot dr. Costina Jenő és dr. Eiben Béla ügyvédek útján parcellázva újszentannai parasztnak eladott, miután dr. Costina kijelentette, hogy a fennálló rendelkezések értelmében a föld tiz holdas parcellákként eladható. Báró Bohus László egyáltalában nem, báró Bohus Zsigmond pedig lényeges részeiben nem folyt bele az eladásba. Valóiban tehát az, hogy ők bármit is ígértek, vagy kijelentettek volna a vevőknek a miniszteriumi jóváhagyásra, avagy az átírásra vonatkozólag. A feljelentésnek erre vonatkozó része szemenszedett hazugság. Dr. Costina a Bohus-fivérek akarata szerint és telekkönyvileg átíratta azokat a vevők nevére. Azonban az aradmegyei agrárbizottság nevében dr. Barbura Sever táblabíró ezt az átírást nem akceptálta, mivel az eladásra vonatkozó miniszteri jóváhagyás nem volt még meg. Ekor tudták csak meg a Bohus-fivérek, hogy az eladás-hoz miniszteriumi jóváhagyás kell. Azóta körülbelül ez év februárjáig dr. Costina, illetve helyettese dr. Eiben Béla ügyvéd a bárók sürgetésére állandóan azt ígérte, hogy a jóváhagyást megközi. Mivel a Bohus-fivérek látták, hogy dr. Costina a miniszterium jóváhagyását nem tudja kieszközölni, megbízták dr. Vespasián Bella bucarestii képviselőt és ügyvédet az engedély megszerzésével. Dr. Vespasián Bella beadta a kérvényt és az országos legfőbb agrár tanács elnöke később ez ügyben itt is járt Aradon s az alsóbb fórumok kedvező javaslata után kijelentette, hogy az eladást törvényesen jóvá fogják hagyni. De báró Bohus László személyesen is eljárt a földmivelésügyi miniszteriumban, ahol szintén megígérték a szerződés jóváhagyását. Ez ügyben végleges döntés a mai napig nem történt, de a legrövidebb időn belül várható. Ez a való tényállás. Ezzel azonban az újszentannai parasztnak nem elégedtek meg és folyton biztositást követeltek báró Bohuséktól, amit azon esetben, ha a miniszteri döntés kedvezőtlen volna, az eladók megígértek. A döntés megérkezéséig azonban semmiféle biztosítékba nem akartak bemeneni. A vevők kettő kivételével bele is nyugodtak a helyzetbe, azonban ez a kettő, névszerint Emenet és Weisenburger újszentannai lakosok

dr. Böszörményi László újszentannai ügyvéd útján büntető feljelentést adtak be s egyszersmind bűnügyi zárlatot, illetve biztosítási végrehajtás elrendelését is kérték a Bohus-fivérek vagyontárára. A bűnügyi zárlatot és a biztosítási végrehajtásra vonatkozó kérvényt a vizsgálóbíró elutasította egy alapos indokolással, a melynek lényege először az, hogy bűncselekmény nem forog fenn, sőt még valószínűtlen sincs, másodsor pedig a parasztnak követelésére vonatkozólag a veszély nincs igazolva. A vizsgálóbíró végzésébe a feljelentők is belenyugodtak, sőt a feljebbviteli jogról is lemondtak, úgy, hogy ez a vizsgálóbírói végzés máig is jogerős. A feljelentést az ügyészség áttette a rendőrséghez, az eladó báró Bohus Zsigmond és báró Bohus László kihallgatása végett.

Fizetésemelés.

(Aradi vasutasok öröme.)

**Mihailovici** vasutigazgató nyilatkozatával kapcsolatban az **Aradi Közlöny** beszámolt arról, hogy a CFR. vezérigazgatósága elhatározta, hogy a vasuti alkalmazottakat előnyösebb helyzetbe juttatja. Arról is megemlékeztünk, hogy a bucarestii központ kielégítően szép összeggel emelte fel a vasutasok fizetését, ezzel szemben azonban a részesedési jutalék állandósítását is céljaul tűzte ki. Az aradi kerületi vasutigazgatóság határozata értelmében **felemeli a vasuti alkalmazottak fizetését.** A távirati rendelkezés szerint 25 százalékkal emelik fel a CFR. tisztviselők törzsfizetését, amely különbözetet néhány napon belül az aradi vasutigazgatóság hatáskörébe tartozó alkalmazottak részére is folyósítani fogja a vasut. A részesedési jutalékokat ugyancsak néhány napon belül ki fogják utalni, ennek a kulcsáról azonban még mindig nem tartalmaz utasítást a rendelet. Az aradi vasutigazgatóságtól nyert információk szerint a vasuti tisztviselők még e hó 19-ig meg fogják kapni felemelt fizetéseiket.

A férjgyilkos asszony öröksége.

(Patkó Zsigmondné kiegyezett fiaival.)

Megírta az **Aradi Közlöny**, hogy **Patkó Zsigmondné**, aki férjét úgy ölte meg, hogy ágyába robbanó gránátot tett és ezért az aradi törvényszék életfogytiglani fegyházra ítélte, beperelte az aradi királyi törvényszéken férje örökségéért gyermekét, akik nem akartak az apai örökségből semmit sem adni gyilkos anyjuknak. A furcsa keresettel a nyári szünet után kellett volna foglalkoznia a törvényszék polgári tanácsának. **Patkó Zsigmondné** fiai ma délelőtt bejöttek a fogházba és meglátogatták az anyjukat. Itt azután békésen megegyeztek, hogy a fiúk **Patkóné** minden pereskedés nélkül átengednek husz ezer leit. Az egységet írásba foglalták s értesítették róla az ügyészséget. Erkez után **Patkóné** visszavonta fiai ellen beadott keresetét. Most a börtönben várhatja a férjgyilkos asszony, amíg letelik tizenöt évi büntetése, mert a semmitörés ennyire szállította le a büntetést. Azután kellő kényelemmel élvezheti jogos örökségét.

## Fordulat a Határ-utcai ékszerablás ügyében.

(Szerb Péter bevallotta bűnét.)

Néhány héttel ezelőtt tárgyalta az aradi királyi törvényszék **Nyék hegyi** Lotár táblabíró elnökelete alatt működő hármastanácsa **Szerb Péter** bűnperét, aki társával együtt betört **Geiger Ignác** régiségkereskedőhöz és onnan nagymennyiségű ékszert és pénzt vitt el. A tárgyaláson nem merültek fel terhelő adatok Szerb ellen és így a bíróság elrendelte a bizonyítás kiegészítését. **Szerb Péter** ma délelőtt a fogházból felizente az ügyészségre, hogy meggondolta magát és vallani akar. Dr. **Bauer Bódog** királyi ügyész felhozatta a fogházból Szerbet, aki mindent töredelmesen bevallott. Beismerte, hogy a rendőrségen tett vallomása szösz szerint igaz. Tényleg ő rabolta ki **Geiger Ignác**kat és igaz **Geiger** nének az a vallomása, hogy a rablás előtt ő ment terepszemlét tartani. Az ügyészségen jegyzőkönyvet vettek fel a vallomásról és újból áttették az ügyet a vizsgálóbírószághoz, hogy új irányban folytassa a vizsgálatot.

Az életmentő tragédia

(Szerencsétlenség a szennyvizszűrő telepen.)

Megdöböntő szerencsétlenség történt ma délelőtt a szennyvizszűrő telepen. **Léba Sándor** tehénhajcsár **Boros Lajos** nevű barátjával négy tehenet hajtott a legelőre. A szennyvizszűrő medencék mellett mentek el, s ott eszükbe jutott, hogy a teheneket megfürösszék. **Boros Lajos** behajtotta a teheneket a szennyvizszűrő medencébe. Néhány perc múlva ki akarták a teheneket hajtani, de mivel azok meg sem mozdultak, **Boros Lajos** ostorral kezében utának ment. A medencében a parthoz közel a víz sekély, beljebb azonban négy méter mély. **Boros Lajos** ezt nem tudva beljebb ment és a mély vízben fuldokolni kezdett. **Léba Sándor** ezt látva, barátja után sietett, hogy kimentse, **Boros Lajos** sikertelenül **Léba Sándornak** a sekély vízbe huzni a kezébe levő ostor segítségével. **Léba Sándor** azonban egyensúlyt veszítve belezuhant a mély vízbe. **Boros Lajos** csak akkor vette észre, hogy barátja eltűnt, amikor kiment a partra. Azonnal segítséget hívott. A telepen dolgozó munkásoknak hosszas fáradságukba került, míg a szerencsétlen gyermek holttestét kihúzták a szennyvizszűrő medencéből.

Az erdőőr tamadó!

(Merénylet az erdőben.)

A zimándi csendőrség ma délelőtt telefonon jelentette az aradi vizsgálóbírószágnak, hogy **Kiss János** és fia ottani gazdálkodók a zimándi erdőn keresztül akartak hajtatni kocsijukkal. Az erdőőr figyelmeztette őket, hogy a közlekedés meg van tiltva az erdőben. **Kiss János**, aki hirtelen haragu ember, rákiáltott fiára, hogy szurja le az erdőört. A fiu lekapta a kocsirol a kaszát és elvágta vele az erdőőr fejét. Azután mindketten elmenekültek. Csak félóra múlva találták meg az erdőört a földön fekvő. Nyaka ugyszólván teljesen keresztül volt metszve és az orvos megállapítása szerint hat liter vért vesztett. Az eszméletlen állapotban lévő erdőört beszállították az aradi közkórházba, ahol mindedig csodálatosan szívós természetű megbirkózott a halállal. Az or-



# Fekete strand cipő és fürdő tricó Bársonynál Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 1. sz.

— Mindennemű porcellánt, ezüstöt, szőnyeget és lakásberendezést vesz és elad Salon Artistique Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. sz.

— **Atutalásokat Magyarországra és Ausztriába stb. a legelőnyösebb eszközök Lloyd Bank Arad, Minorita templommal szemben.**

Alkalmi ajándékok legjobb beszerzési forrása a Szépművészeti Szalon (Ortutay-palota.) Régiségek, szőnyegek, képek, szobrok, modern és antik műtárgyak vétele, eladása, cserélése és bizományi árusítása.

## A Polgári Jótékony Nőegylet közgyűlése.

Ma délután öt órakor tartotta az Aradi Polgári Jótékony Nőegylet évi rendes közgyűlését a városháza közgyűlési termében. A gyűlést báró Bánhidya Antalné elnök nyitotta meg, aki üdvözölte a jelenlevőket, megemlékezett a nőegylet tevékenységéről. Az elnöki megnyitó után dr. Lócs Rezső titkári jelentése következett, amely szerint a Polgári Jótékony Nőegylet által fenntartott Nők Otthonában jelenleg 32 nő nyer ellátást. A nőegyletnek 75 ezer lei jövedelme volt a múlt évben és a kiadása ugyanannyi. Majd az alapszabályok módosításáról tett javaslatot a közgyűlésnek dr. Lócs Rezső titkár. A módosítást a közgyűlés elfogadta. Ezután a vezetőség megválasztása következett. Egyhangulag a közgyűlés a régi vezetőséget választotta meg, kivéve dr. Lócs Rezsőt, akit a nőegylet ügyészevé és titkárrá Török Árpádot választották meg. Ezután a hatvan védasszony megválasztása következett. Fővédasszonynak egyhangulag báró Bánhidya Antalné, helyettes védasszonyoknak Krenmer Alajosné és özv. dr. Priegl Istváné választották meg.

## Közgazdaság. A valutapiac.

Július 14. Zürich zárlat: Berlin 807, Hollandia 19315, New-York 605, London 2209, Páris 4785, Milano 2785, Prága 805, Budapest 205, Zágráb 390, Bucuresti 865, Varsó 33, Bécs 85.  
Bécsi valutaárak: Márka 1048, leu 1104, lira 3575, francia frank 6050, svájci frank 12825, dollár 770, szokol 1036, angol font 2820 dinár 1990, magyar korona 257, engyel márka 47.

Július 16. Zürich nyitás. Budapest 200, Berlin 805, Newyork 606, Milano 2740, Prága 735, Zágráb 390, Bucuresti 865, Varsó 32, Bécs 82, osztrák lebelyegzett korona 71.

Hadikölcsönkötvényekről szóló nyugták és háboru előtti bélyegzett kötvények kiadása.

Az aradi állampénztár földszint 16. számú szobájában a hadikölcsönkötvények átvételéről szóló nyugták — a háboru előtti lebelyegzett kötvények és az ezekre

vonatkozó bejelentések a következő sorrendben adatnak ki: f. hó 20-án: akiknek neve, vagy amely község vagy körjegyzőségnek a neve A. B. C. betűvel kezdődik. 21-én D. E. F. 22-én G. H. I. 23-án K. L. M. 25-án N. O. 26-án P. R. 27-én S. 28-án T. U. 29-én V. Z. 30-án az elmaradtak. D. e. 8—2 óra között a községek és körjegyzőségek — d. u. 4—7 óra között az aradi lakosok kapják ki. Vidékiek személyesen nem vehetik át. Az aradiak személyazonosságuk igazolása és az érték — kötvény minőségének bemondása mellett.

— **Eladott aradi ingatlanok.** Abal Ferenc és neje eladták az Árok-utca 4. sz. házat 48000 leiert Bencze János és nejének. — Özv. Rónai Imréné eladta a Strada Barlitu (Rákóczi-u.) 26. sz. házat 80000 leiert Popa Liviusznak. — Berár Emilia és tulajdonostársai eladták a Szegelet-utca 10. sz. házat 15000 leiert Derin János és nejének — Steigenberger Mihályné szül. Singer Sarolta eladta a Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 39. sz. házból az öt hilető felerészt 70000 leiert özv. Jorgovics Cornélnének. — Czitő Győző eladta a Calea Saguna (Sarkad Varjassy Lajos-utca) 129. sz. házat 50000 leiert Sofró Idának. — Györffy János és neje eladták a Str. St. Gheorge (Dezső-utca) 2c. sz. házat 65000 leiert Ponta Constantinnak. — Magyar István és neje eladták a Zimánd-dűlőben fekvő 400 négyszögöl házelket 16000 leiert Toparcian Jakab és nejének.

A szerkesztésért  
**KAROLY JÓZSEF**  
felel.

On Bánátban **S U**  
vevőkört szerez,  
legjobban ajánlott bej. szög:  
Schattles Ügyvédség, Lugos  
Vásárutca 2. — Telefon 16. szám.  
Képviselők — Bizomány. 2596

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle  
**MARGIT-CREME**  
Zártalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szepülők, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az aró rozadás úde hamvas lesz. 10841  
Dr. Földes és Hehs Aradon.

**Mozigép**  
Gaumont Matherer-féle  
1914. évi felszereléssel  
eladó. — Bővebbet:  
„Dácia Traiana“  
2809 lapnál, SIBIU.

**Gyönyörű belvárosi magánházak** azonnal elfoglalható modern lakásokkal. Házak gazdaságra alkalmas udvarral, istállóval, nagy kerttel, azonnal elfoglalható lakásokkal eladásra előjegyezve.  
Bővebbet: **Haász Albert** irodája Str. Eminescu (Deák Ferencc-utca) 2. 10708

**Keresek**  
nürnbergi és rövidáru engros szakmában jártas **fiatal segédet.**  
**MAXIMILIAN SCHAUER**  
ARAD, Piata Avram Iancu 18.  
TELEFON 682. 10988

Radio Hirdetési Iroda 1242.  
**Eladó**  
egy 40 HP. electromotor  
8 pházis, 970 tour, 50 Period, 210 Volt, továbbá 2700 **KÉNSÁV** kgr. 98%-os.  
Értekezhetni:  
**Erdélyi Egyesült Ker. R.-T. Déva.** 2776

**Repcé, Bánáti, káposzta és vad-repcét**  
valamint mindennemű más olajos-magot :-  
**vásárol**  
az 10965  
**Aradi Olajipar R.-T. Arad**  
Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 22. Telephon 125.  
Sürgőnycim: O L A J I P A R.  
Mintázott árajánlatot kérünk.

**Löwy Sándor**  
aruháza, Petrozsény  
keres:  
1 szakképzett üveges segédet,  
1 szakképzett divatáru segédet,  
1 könyvelőt lehetőleg a szakmából.  
**A román nyelv tudása megkívántatik.** 2766

**Cementipari gépek**  
Üzletfeleink érdekében ez év augusztus havában Brassóban vezérképviseletet és gépraktárt állítunk fel. Cementtöőrerp. bentonitgla, üreges betonblokk, padlójárda- és granitoidlapok gyártására. Betonosó, kutgyűrű és egyéb építési anyagok készítéséhez szükséges formák. Kőtörők, hengerművek stb. Bányaberendezések. Betonkeverők, la cementfestékek. Teljes aszbestocementpalagári berendezések. Brassói raktárból azonnal szállíthatók lesznek. Vezérképviseleink címe: **GOTTSMANN JÓZSEF**, Brassó, Korona-szálloda. Kérjük ügyfeleink támogatását! Ismertetők, árlapok, költségvetések díjtalanul. **SZANTÓ S BECK** mérnök speciális cementiparigépgyára, Budapest, X., Gyömrői ut 76—78. 10712

**JEANETTA MOHR**  
vizsg. fogtechnikusnő.  
Arad, Luther-tér 1.  
Minden csütörtökön szegényeknek ingyen foghuzás.  
10611

**Szalmarázó tengely,**  
törekrazó tengely, gyűrűskesztő dohcspágy, fészmerők (manometer) és bármily gép javítását, vasöntvények készítését vállaljuk. Raktárunkon vannak forcsóvek. 6 HP., 12 HP., 16 HP., 25 HP. benzin, 20 HP., 24 HP. nyersolaj és 32 HP. szivógáz-motorok. 2670

**Aradi Vasipari R.-T.**  
Arad, Str. Cogalniceanu Mikos Kelemenü.) 45.

**Czipőgépek eladása!**

- 1 darab moment felsőbőr stanzgép 2768
- 1 darab talp stanzgép
- 1 darab combinált frais és csiszológép
- 1 darab villanymotor 2 1/2 HP.
- különféle segélygépek és számtalan stanz kések eladók

**Grau R. és Fia**  
cégnél Karánsebes.

**Gummitömlőt Spiráltömlőt Gummilemezt Gummiarut**  
2151  
műszaki célokra

**PIRELLI-féle**  
milánói gyártmányt szállít legolcsóbban azonnal raktárról:  
**Sz. G. E. Géposztálya**  
Sibiu (Nagyszeben) Só-u. 22.  
A milánói **PIRELLI** gummigyárak egyedárusító helye.

**Átköltözéseket**

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszallító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít:

**Éliás Lipót Fia**

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferencc-utca) 38. sz. Bekapcsolit telefon 250. sz.

# Zsák, zsineg, ponyva, tömlő, előnyös áron **HACKER** TESTVÉREKNEK ARADON

Iroda: Strada Muresului (Maros) 1

## Apró hirdetések.

### Alkalmazás.

VARRÓNÓ házakhoz ajánkozik, vidékre is elmegy. Cim: Strada dr. Greceanu (Perényi-utca) 8. 200

SZÁRAZ DADÁNAK idősebb nőt keres Lengyel Béla olajmalom Bulev, Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 22. 2799

A „PALKOVITS” sörcsarnok és éttermebe gyakorolt kézi leány, valamint egy mindenféle leány felvétetik. 2798

MUNKAFELÜGYELŐT, esetleg bérengzőt keres kisebb gazdaság. Cim: Arad. Postafiók 105. 11002

MOLNÁR SEGÉD állást keres egy félmagas örlésű malomba, szivógázmotor kezeléséhez is ért. Cim: Wallinger hirdetőjében Földes-patika kapujával szemben. 11003

GYORS-ÉS GÉPIRÓNÓ, irodai munkában jártas, azonnalra felvétetik. Cim: Kelet hírlapirodában. 10939

ÁLLAST KERES. Idősebb fűszer, csemege, detailista, elsőrangú céghez utazónak, vagy első segédnek ajánkozik. Bővebben Kelet hírlapiroda. 10939

HÁZVEZETŐNŐ kerestetik. Bővebben: 10-től 12 óráig Bohus-palota, második kapu, első emelet, ajtó 18. 10495

EGY FIATAL szakképzett sofőr állást keres kevés fizetéssel. Cim a kiadóhivatalban. 2781

FÜTŐI ÁLLAST KERES Fekete György Lövész-utca 5. 2780

### Lakás.

TANÍTÓNÓ ágyművel bíró disztingvált lakótársnőt keres. 2773

BUTOROZOTT SZOBA kerestetik nő részére. Cim: Wallinger hirdetőjében. 11002

BUTOROZOTT szobát keres két intelligens fiatal ember a belvárosban. Cim: Klein hírlapiroda. 10495

HÁROM-NÉGY HELYSÉGBŐL álló sountarin ipari célokra kiadó. Cimeket a kiadóba kérek. 2814

CSINOSAN BERENDEZETT különbejártu butorozott szoba 1-2 uriembernek azonnal kiadó. Cimeket a kiadóba kérek. 2815

ELCSERÉLNÉM Radnai-úton levő egy-szobás lakásmat ugyanolyanul a Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) közelében. Calea Radnai-ut 62. 2817

### Vétel és eladás.

BUTOR. Ebédlő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wiegandfeld buforraktár. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 4836

GIESSHÜBLI, KÖNIGSELTERS kapható fűszerkereskedésekben, nagyban Kardos ásványvízkereskedőnél. 2802

SZALON háló asztalok, fürdőkád, ágyak stb. eladók Lövész-utca 5c) 2793

BIZTOS hatású szepit elleni szer, valamint kitűnő gyógy epezsáppan kapható Bitter Mariskánál, Piata Catedral (Tököl-tér) 5a) 10495

EBÉDLŐBERENDEZÉSEK keményfából modern stílusban, rendkívül jutányos áron kaphatók a Patronázs Egyesület asztalos műhelyében Aranykéz-utca 12. (Városi szegényház.) 2801

TEKERCS CSOMAGOLÓPAPÍR, vékony, kapható Knieszky könyvkereskedésben Dobó-u. 10671

IRÓGÉPET veszek, lehetőleg látható írásu legyen. Milivoi Radován Strada Cogalniceanu (Mikes Kelemen-utca) 14. 2807

EGY-KÉT próba baba megvételre kerestetik. Cim a kiadóhivatalban. 2810

ELADÓ CSEPLŐGARNITURA, Schlick-Nikolson gyártmányu 4 HP. 1911. évben épült, újabban víznyomáspróbázva, teljesen új szijazattal. Üzemben bármikor megtekinthető. Bővebb felvilágosítást nyújt Horvát József műszaki irodája Arad Strada General Berthelot (Atzél Péter-utca) 1. 10939

KOMPLET fürdőszoba berendezés eladó. Cim a kiadóban. 2107

OLAJOK Destillált és raffinált gépolaj, vulcan olaj, gőz- és motorhengerolaj, autóolaj, autó- és nehézbenszin, továbbé zsír, sárga és fekete kocsikenőcs, tökmag-, napraforgó- és rezeolaj, olajpogácsák napi áron kapható az Industria Aradana De Uleiuri S. P. A., Arad Olajipar Rt.-nál Aradon, Bulev. Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 22. Telephon 135. sz. 10641

RUGÓS KOCSI és szecska vágó eladó. Ujarad, Fő-ut 13. 2779

## Szilágyi & Comp Arad

Fajence, majolika, kőedény, kályha és ohamotteru gyara, szállít bármily nagy mennyiségben

### elsőrendű minőségben:

Fajencelapokat, Closettesészeket, Háztartási kőedényeket, Majolika kályhákat és Chamotte árukat kazánbefalazásokhoz, ooo vasöntődékeknek és vegyészeti gyáraknak. 600

Telefon 556. 10934 Telefon 556.

## Négy-szobás SZALAY-kávéház

renoválás miatt 10998

bizonytalan ideig zárva van.

Porcellán, üvegáru, háztartási, vendéglői

oikkek nagyválasztékban olcsó árak mellett 2804

Engelés Schwartz

Strada Mellanu (Föray-utca) 2/c. szám.

## MATTEINE

poloska és molyirtó vállalat Arad, Bul. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) 1. sz. Elvállal nagyobb és kisebb lakások fertőtlenítését egy évi jótállással. 2803

# Rubinstein Mór

ARAD.

Mindennemü (szárazföldi, tömeg- és vjzi)

## szállítmányozás

bel- és külföld bármely irányába és irányából.

Vámkövetítés. - Vámlügynökség. - Arad—Curtici (Kürtös)

Szakaszerü elvámolás az új vámtarifa szerint.

Interurban-telefon 188.

## Rendszeres gyűjtőáru-forgalom

Arad-Budapest  
Arad-Wien  
Wien-Arad  
Budapest-Arad

2717

közötti vonalokon, kereskedelmi árucikkekre és átköltözöködei ingóságokra.

## Fuvarlevél.

felülvizsgálat és felszólamlás.

KERÉKPÁR, teljesen új, szabadonfutó, eladó. Jakubovits fűszerüzlet, motor álmomásnál. 2765

WERTHEIMKASSZA, fürdőkályha, fürdőkád, ajtók, ablakok eladók. Strada Chendi (Kölcsey-utca) 10. 2772

JÓKARBAN levő butorok áthelyezés miatt olcsón eladók. Megtekinthető Aradi Textilgyár, Lung Vilmosnál. 2747

### Ingatlan.

ÓVÁR-UTCA 1. számú ház elfoglalható lakással eladó. Olcsó ár! Kedvező feltételek! 2808

STR. CORNEL POPESCU EDELSPACHER-UTCA 23. SZ. HÁZ ELADÓ. 2795

REPATRIÁLÁS miatt eladó minden elfoglalható árért Strada Petru Pinos (Gaál László-utca) 2a) számú ház. 2720

MÁRIA-UTCA 14. számú modern magánház előnyös feltételek mellett eladó. 2796

STRADA DIMITRIE BOTINTINEANU (Arany János-utca) 1. számú ház azonnal elfoglalható 3 szobás lakással eladó. 2797

ELADÓ SZŐLŐ. Barackán egy 1½ holdas, jól termő szőlő eladó. Közlelbbit: Agavölgyi János urnál Barackán. 2791

ÜRES TELEK város központjában bérbeadó. Cim a kiadóban. 2794

PÖLDSZINTES HÁZ a Strada Consistoriului (Batthyány-utca) elfoglalható 6 szobás lakással eladó. Bővebb felvilágosítást dr. Velcsov Géza ügyvéd, Sárossy-utca 7. ad. 2800

KASZA-UTCA 37a) számú ház 2 istállóval, kocsiszinnel, disznóállal, 3 szobás elfoglalható lakással eladó. Bővebben Strada Gen. C. Coanda (Borona-utca) 50. sz. 2805

STRADA GEN. C. COANDA (Borona-utca) 50. számú kisebb bérház üzlethe-lyiségekkel, nagy telekkel, három szobás elfoglalható lakással, gazdálkodásra is alkalmas, eladó. 2806

SAROKHÁZ (Akác-utca) 5. elfoglalható lakással olcsón eladó. 11007

KOVASZINC KÖZSÉGBEN a villamos megálló mellett egy ház, 30 év óta fennálló jóforgalmu üzlet és korcsma helyiséggel eladó. Cim a kiadóban. 2650

NÉGY SZOBÁS adómentes, minden komforttal ellátott, átvehető magánház, elutazás miatt sürgősen eladó. Bővebben Steiner József építészeti iroda Strada Closca (Szent László-utca) 7. Délután 3-6-ig. 1525

KISEBB ÜRES TELKET megvételre keresek. Cim a kiadóba kérek. 2783

### Különféle.

BÉCSBE UTAZOM, bármilyen megbízás elintézését felelősséggel elvállalom. Cimem Wallinger hirdetőjében Földes-patika kapujával szemben. 11003

HELYBELI KERESKEDŐ csüörtökön Budapestre, Bécsbe utazik, megbízásokat elvállal. Cim a kiadóhivatalban. 2811

EGY PIANINÓT bére keresek. Ajánlatokat Hajek üvegüzletbe Strada Mellanu (Föray-utca.) 2812

KÉTEZERNÉGYSZÁZ □-os hereföld bérbe adó. Ugyanott egy kézi széna eladó. Cim a kiadóban. 2813

HAJFONATOK, hajkrepp gyári raktára. Mindenféle modern hajmunkát legolcsóbban készít Fischer János Strada Marasesti (Kossuth-utca) 58. Hajat veszek. 2709

# TAURIL

köpenyek, tömlők, hintókerék abroncsok, tömör gummiabroncsok (teherkocsikhoz) az erdélyi vezérképvislethez minden méretben érkeztek.

## Automobil és Gépkereskedelmi Vállalat

Str. Alexandri (Salacz-u.) 6. Arad. :: Telephon 112.